



# 賽馬會香港足球總會足球訓練中心 Jockey Club HKFA Football Training Centre



## 租用仿真草場地申請表

### Application for use of artificial turf pitches

(1) 申請人姓名 Name of Applicant:	(2) 香港身份證號碼(首四個數字) Hong Kong Identity (ID) Card No. (First 4 digits):
(3) 電話號碼 Tel. No.:	(4) 電郵地址 Email Address:
(5) 租用日期(請列明) Date(s) of Use (Please specify):	(6) 租用時間(請列明) Time of Use (Please specify):
(7) 用途 Purpose of Use:	(8) 預期參加人數 Estimated Number of Participants:
(9) 活動會否帶來收入 Will any income be derived from the activity?	會或不會 Yes or No: _____
(10) 如申請人因事不能出席所預訂的時段，請提供一名負責人的姓名，該負責人必須在已預訂的時段到有關場地取場。 Please provide the name of one Responsible Person, if the Applicant is unable to attend the booked session. (The Responsible Person must be present at the booked session to take up the booking at the venue.)	
Name of Responsible Person 負責人的姓名:	香港身份證號碼(首四個數字) Hong Kong Identity (ID) Card No. (First 4 digits):

本人已閱悉並承諾遵守最新的《賽馬會香港足球總會足球訓練中心守則》。I have read the latest Jockey Club HKFA Football Training Centre Rules and Regulations, and I undertake to observe the rules and regulations.

申請人簽署  
Signature of Applicant : \_\_\_\_\_

申請人姓名(正楷)  
Name in Block Letters : \_\_\_\_\_

日期  
Date : \_\_\_\_\_

#### 備註 Note:

- 申請人所提供的個人資料只作處理有關使用賽馬會香港足球總會足球訓練中心設施的申請之用。如欲更正或查閱在本表格上填寫的個人資料，請與有本中心職員聯絡。  
The personal data provided by the Applicant will only be used for processing applications for use of Jockey Club HKFA Football Training Centre. Please contact our staff for correction of or access to the personal data provided on this form.
- 申請人必須填上以上資料，並將表格電郵至 [ftcbooking@hkfa.com](mailto:ftcbooking@hkfa.com) 或傳真至 2241 7035。請於每月 1 號至 20 號遞交申請表以申請下月之時段。如本中心接納閣下的申請，有關職員將於該月的 21 號後聯絡閣下進行確認手續。如在該月的 27 號沒有接獲通知則代表申請未被接納。Please email completed form to [ftcbooking@hkfa.com](mailto:ftcbooking@hkfa.com) or fax to 2241 7035. Please submit this application form from 1<sup>st</sup> – 20<sup>th</sup> of each month in order to make the booking for the next month. Our staff will contact you after the 21<sup>st</sup> if your application is success. If you have not received our confirmation by 27<sup>th</sup> of the month, it means your application has been rejected.
- 申請人必須為所訂設施的使用者之一，並須於所預訂的時段在場使用有關設施。  
The applicant must be one of the users using the facilities and must be present during the use of the booked sessions(s).
- 如非獲得賽馬會香港足球總會足球訓練中心批准，否則所租訂之節數只可作非商業性的休閒足球活動之用。  
The booked session(s) is/are solely permitted for the use of non-commercial recreational football activities. If any applicant wishes to use the facilities for any other purposes, the applicant should contact and obtain prior approval of the Management of Jockey Club HKFA Football Training Centre.